



TREDJE TILLÄGGSBUDGET FÖR ÅR 2004

ANTAGEN AV LAGTINGET 19.1.2005



Till Ålands lagting

Förslag till tredje tilläggsbudget för år 2004

ALLMÄN MOTIVERING

FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 3/2004-2005

Sammanfattning

Landskapsregeringens förslag

Landskapsregeringen föreslår att lagtinget antar ett förslag till tredje tillägg till budgeten för år 2004. Förslaget till tilläggsbudget balanserar på ett netto om 1.087.000 €. Om tilläggsbudgeten antas har totalt 252.428.000 € budgeterats för år 2004.

Utskottets förslag

Utskottet föreslår att landskapsregeringens förslag till tilläggsbudget godkänns med de motiveringar som anges i framställningen.

Utskottets synpunkter

Allmän motivering

I syfte att underlätta behandlingen av landskapsregeringens budgetframställningar önskar utskottet tydligare och utförligare detaljmotiveringar. I den aktuella framställningen är det särskilt trafikavdelningens motiveringar som utskottet funnit svårtolkade eller dubbeltydiga. Utskottet vill också beträffande trafikavdelningen understryka vikten av en noggrann och förutseende budgetberedning för att så långt som möjligt kunna undvika tilläggsbudgetering.

När det gäller försäljningen av aktierna i Chips Abp föreslår utskottet att lagtinget befullmäktigar landskapsregeringen att sälja aktierna om det visar sig vara ändamålsenligt. Eftersom den planerade överlåtelsen av Chipsaktier till Ålands Utvecklings Ab i så fall uteblir föreslås en riktad nyemission för att stärka Ålands Utvecklings Ab:s kapitalbas, vilket omfattas av utskottet.

Utskottet konstaterar att det av framställningen inte framgår vad landskapsregeringen avser göra med resterande intäkter från försäljningen av Chipsaktierna. Utskottet anser att försäljningsintäkterna inte bör ingå i landskapets ordinarie driftsbudget utan bör reserveras för utveckling av framtida näringslivsprojekt.

Med hänvisning till det här anförda samt de i betänkandet ingående detaljmotiveringarna föreslår utskottet att lagtinget godkänner landskapsregeringens förslag till tredje tilläggsbudget för 2004.

Till lagtinget överlämnas landskapsregeringens framställning med förslag till tredje tillägg till budgeten för landskapet Åland under år 2004.

Statens inkomster stiger under år 2004 till högre belopp än vad som tidigare beräknats och Ålandsdelegationen har fattat beslut om att höja förskottet på avräkningen för år 2004 till 166.168.000 euro. Förslaget upptar med anledning av detta 5.168.000 euro som förhöjd inkomst av avräkningen med staten enligt 45 § självstyrelselagen.

I samband med att turlistorna för sjötrafiken för perioden 15.4.2004 - 31.12.2004 fastställdes i början av år 2004 konstaterades att om turlistornas genomförande visar sig förutsätta tilläggsanslag skall motsvarande inbesparingar föreslås på andra moment inom trafikavdelningens förvaltningsområde. Det konstaterades tidigt att sparbehovet för övriga budgetmoment därmed var ca 350.000 euro. Realiserade inbesparingar och ökade inkomster framkommer av tabellen nedan.

| Moment | Förklaring | Inbesparing/ Ökade inkomster |
|----------|---|---------------------------------|
| 38.01.01 | Inkomster av myndighetsbeslut och trafikförsäkringsavgifter | 9.000 euro |
| 38.20.20 | Sjötrafikens inkomster | 10.000 euro |
| 48.20.20 | Sjötrafikens utgifter | 120.000 euro |
| 48.30.20 | Vägunderhållets utgifter | 170.000 euro |
| 48.30.21 | Projekteringsenhetens utgifter | <u>12.000 euro</u> |
| | Inbesparingar sammanlagt | 321.000 euro |

Emellertid har kostnaderna för oljeskyddsberedskapen, understöd för kollektivtrafiken samt för sjötrafiken och vägunderhållet blivit avsevärt högre än budgeterat av orsaker som närmare framkommer i detaljmotiveringen för respektive moment, varför nettotilläggsanslag om sammanlagt 844.000 euro föreslås under trafikavdelningens förvaltningsområde.

I föreliggande förslag till tilläggsbudget föreslås därtill bland annat

- tilläggsanslag för pensionsutgifter
- tilläggsanslag för luftburen patienttransport- och räddningsverksamhet
- anslag för borttransport av pråmar
- tilläggsanslag för arbetslöshetsersättningar och minskning av anslag för utbildningsstöd samt
- ökade inkomster från avkortningar på lån och återbokade bidrag.

Tillägget balanserar på ett netto om 1.087.000 euro.

I och med tillägget har hittills för år 2004 budgeterats 252.428.000 euro.

Med hänvisning till ovanstående samt till detaljmotiveringen får landskapsregeringen vördsamt föreslå
att lagtinget antar följande förslag till tredje tillägg till budgeten för år 2004.

Mariehamn den 7.1.2005

L a n t r å d

Roger Nordlund

Landskapsregeringsledamot

Lasse Wiklöf

FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 3/2004-2005

Ärendets behandling

Lagtinget har den 12 januari 2005 inbegärt finansutskottets yttrande över framställningen.

Utskottet har i ärendet hört landskapsregeringsledamoten Runar Karlsson, miljöjuristen Helena Blomqvist och avdelningschefen Niklas Karlman.

I ärendets avgörande behandling deltog ordföranden Gun Carlson, ledamöterna Torbjörn Eliasson och Peter Grönlund samt ersättarna Åke Mattsson (delvis) och Carina Aaltonen (delvis).

Utskottets förslag

Med hänvisning till det anförda föreslår utskottet

att lagtinget antar landskapsregeringens förslag till tredje tillägg till budgeten för år 2004.

Mariehamn den 14 januari 2005

Ordförande

Gun Carlson

Sekreterare

Marine Holm-Johansson

**Å l a n d s l a g t i n g s
b e s l u t**

om antagande av tredje tilläggsbudget för år 2004

På framställning av landskapsregeringen har lagtinget antagit nedanstående tredje tilläggsbudget för år 2004:

I N K O M S T E R

Avdelning 36

| | | |
|------------|---|---------------|
| 36. | UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE | 10 000 |
| 36.41. | ÅLANDS SJÖSÄKERHETSCENTRUM | <u>9 000</u> |
| 36.41.20. | Verksamhetens inkomster | 9 000 |
| 36.60. | MUSEIBYRÅN | <u>1 000</u> |
| 36.60.20. | Verksamhetens inkomster | 1 000 |

Avdelning 37

| | | |
|------------|---|----------|
| 37. | NÄRINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE | 0 |
| 37.03. | NÄRINGSLIVETS FRÄMJANDE | <u>0</u> |
| 37.03.88. | Försäljning av aktier | 0 |

Avdelning 38

| | | |
|------------|--|---------------|
| 38. | TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE | 27 000 |
| 38.01. | ALLMÄN FÖRVALTNING | <u>9 000</u> |
| 38.01.01. | Verksamhetens inkomster | 9 000 |
| 38.10. | ÖVRIG TRAFIK | <u>8 000</u> |
| 38.10.04. | Inkomster av oljesanering | 8 000 |
| 38.20. | SJÖTRAFIKEN | <u>10 000</u> |
| 38.20.20. | Verksamhetens inkomster | 10 000 |

Avdelning 39

| | | |
|------------|---|-------------------|
| 39. | SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR, INKOMSTER AV LÅN OCH FINANSIELLA POSTER | 1 050 000 |
| 39.10. | SKATTER OCH INKOMSTER AV SKATTENATUR | <u>5 168 000</u> |
| 39.10.90. | Avräkningsbelopp | 5 168 000 |
| 39.20. | ÅTERBETALADE LÅN | <u>726 000</u> |
| 39.20.91. | Avkortningar på lån | 726 000 |
| 39.30. | UPPTAGNA LÅN | <u>-5 438 000</u> |
| 39.30.90. | Finansieringslån | -5 438 000 |
| 39.90. | ÅTERFÖRDA ANSLAG | <u>594 000</u> |
| 39.90.95. | Återbokade bidrag | 594 000 |
| | Inkomsternas totalbelopp | 1 087 000 |

UTGIFTERHuvudtitel 42

| | | |
|------------|---|----------------|
| 42. | LANDSKAPSREGERINGEN | 0 |
| 42.01. | LANTRÅDET OCH LANDSKAPSREGERINGENS LEDAMÖTER | <u>25 000</u> |
| 42.01.18. | Dispositionsmedel | 25 000 |
| 42.05. | LANDSKAPSREGERINGENS ÖVRIGA INKOMSTER OCH UT- GIFTER | <u>-25 000</u> |
| 42.05.09. | Externt samarbete | 15 000 |
| 42.05.19. | Oförutsedda utgifter | 10 000 |
| 42.05.60. | Anslag för humanitärt bistånd | -50 000 |

Huvudtitel 44

| | | |
|------------|--|-----------------|
| 44. | FINANSDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE | -54 000 |
| 44.90. | PENSIONER OCH PENSIONSAVGIFTER | <u>-146 000</u> |
| 44.90.04. | Pensioner och familjepensioner (F) | -129 000 |
| 44.90.05. | Övriga pensionsutgifter (F) | -17 000 |

| | | |
|-----------|---|---------------|
| 44.95. | ENLIGT FÖRVALTNINGSOMRÅDE ICKE FÖRDELADE POSTER | <u>92 000</u> |
| 44.95.08. | Övriga avlöningar | 92 000 |

Huvudtitel 45

| | | |
|------------|---|-----------------|
| 45. | SOCIAL- OCH MILJÖAVDELNINGENS FÖRVALTNINGS- OMRÅDE | -142 000 |
| 45.01. | ALLMÄN FÖRVALTNING | <u>-10 000</u> |
| 45.01.01. | Verksamhetens utgifter (VR) | -10 000 |
| 45.30. | ÖVRIGA HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSUPPGIFTER | <u>-52 000</u> |
| 45.30.23. | Luftburen patienttransport- och räddningsverksamhet | -52 000 |
| 45.56. | AVFALLSHANTERING | <u>-80 000</u> |
| 45.56.07. | Borttransport av pråmar (VR) | -80 000 |

Huvudtitel 46

| | | |
|------------|--|----------------|
| 46. | UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖRVALT- NINGSSOMRÅDE | -20 000 |
| 46.05. | FRITT BILDNINGSARBETE OCH HANTVERKSUTBILDNING | <u>-4 000</u> |
| 46.05.53. | Landskapsunderstöd för Ålands hantverksskola (F) | -4 000 |
| 46.09. | ALLMÄN UNGDOMS-, IDROTTS- OCH KULTURVERKSAMHET | <u>4 000</u> |
| 46.09.56. | Understöd för Ålands brandkårsmuseum | -5 000 |
| 46.09.59. | Övrig kulturell verksamhet | 9 000 |
| 46.32. | ÅLANDS FOLKHÖGSKOLA | <u>0</u> |
| 46.32.20. | Verksamhetens utgifter (VR) | 0 |
| 46.41. | ÅLANDS SJÖSÄKERHETSCENTRUM | <u>-20 000</u> |
| 46.41.20. | Verksamhetens utgifter (VR) | -20 000 |

Huvudtitel 47

| | | |
|------------|---|----------|
| 47. | NÄRINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE | 0 |
| 47.03. | NÄRINGSLIVETS FRÄMJANDE | <u>0</u> |
| 47.03.88. | Aktieteckning i bolag (R) | 0 |
| 47.40. | ARBETSFÖRMEDLINGEN | <u>0</u> |
| 47.40.50. | Arbetslöshetsersättningar (F) | -40 000 |
| 47.40.53. | Utbildningsstöd (F) | 40 000 |

Huvudtitel 48

| | | |
|------------|--|-------------------|
| 48. | TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE | -871 000 |
| 48.10. | ÖVRIG TRAFIK | <u>-83 000</u> |
| 48.10.04. | Driftsutgifter för oljeskyddsberedskap (F) | -30 000 |
| 48.10.45. | Understöd för kollektivtrafik | -53 000 |
| 48.20. | SJÖTRAFIKEN | <u>-700 000</u> |
| 48.20.20. | Verksamhetens utgifter (VR) | -700 000 |
| 48.30. | VÄGAR, BROAR, HAMNAR OCH LINFÄRJOR | <u>-88 000</u> |
| 48.30.20. | Verksamhetens utgifter (VR) | -100 000 |
| 48.30.21. | Verksamhetens utgifter - projekteringsenheten (VR) | 12 000 |
| | Utgifternas totalbelopp | -1 087 000 |

Mariehamn den 19 januari 2005

Viveka Eriksson
talman

Barbro Sundback
vicetalman

Johan Ehn
vicetalman

DETALJMOTIVERING

32.42. LANDSKAPSREGERINGEN

42.01. LANTRÅDET OCH LANDSKAPSREGERINGENS LEDAMÖTER

Utgifter

42.01.18. Dispositionsmedel

| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
|--------------|-------------|--------|
| -71.238,66 | -105.000 | 25.000 |

Föreslås att anslaget minskas med 25.000 euro. Se moment 42.05.60.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|-------------------|---------------|
| 4300 | Inköp av tjänster | 2.000 |
| 4800 | Övriga utgifter | |
| | - resor | 10.000 |
| | - representation | <u>13.000</u> |
| | Minskning | 25.000 |

42.05. LANDSKAPSREGERINGENS ÖVRIGA INKOMSTER OCH UTGIFTER

Utgifter

42.05.09. Externt samarbete

| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
|--------------|-------------|--------|
| -93.039,51 | -105.000 | 15.000 |

Föreslås att anslaget minskas med 15.000 euro. Se moment 42.05.60.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|------------------|---------------|
| 4800 | Övriga utgifter | 15.000 |
| | Minskning | 15.000 |

42.05.19. Oförutsedda utgifter

| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
|--------------|-------------|--------|
| -27.644,46 | -26.000 | 10.000 |

Föreslås att anslaget minskas med 10.000 euro. Se moment 42.05.60.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|-------------------|---------------|
| 4300 | Inköp av tjänster | 10.000 |
| | Minskning | 10.000 |

42.05.60. Anslag för humanitärt bistånd

| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
|--------------|-------------|---------|
| | | -50.000 |

Momentet nytt.

Situationen i Sydostasien efter jordbävningen med efterföljande flodvåg är exceptionell och hjälp utifrån är av nöden. Landskapsregeringen föreslår att ett en-

gångsanslag om 50.000 euro upptas att användas för återuppbyggnadsarbetet i de drabbade områdena. Anslaget kan användas som bistånd via internationella organisationer.

Se även momenten 42.01.18, 42.05.09 och 42.05.19.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|----------------------------|----------------|
| 8209 | Övriga inkomstöverföringar | -50.000 |
| | Anslagsbehov | -50.000 |

FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 3/2004-2005

Landskapsregeringen föreslår att ett engångsanslag om 50.000 euro upptas för att användas till bistånd för återuppbyggnadsarbetet efter flodvågskatastrofen i Sydostasien, vilket utskottet omfattar.

Utskottet erinrar om att landskapet också i första tillägget till budgeten för 1999 upptog ett anslag för humanitärt bistånd och att finansutskottet då ansåg att bistånd bör beviljas enligt vissa generella principer. Den dåvarande landskapsstyrelsen ombads utarbeta kriterier för när bistånd skall utgå.

Utskottet konstaterar att landskapet saknar lagstiftningsbehörighet om förhållandet till utländska makter med beaktande av 9 kapitlet i självstyrelselagen. Det finns inga uttryckliga hinder mot att i budgeten uppta anslag för sådana utgifter som det nu är frågan om. Det kan dock vara lämpligt att fastställa riktlinjer för hur och när samt under vilka moment som liknande anslag bör upptas. Ur penningautomatmedlen utges verksamhetsstöd till åländska organisationer som bl.a. ger bistånd vid naturkatastrofer och andra kriser.

Utskottet ber landskapsregeringen överväga kriterier som skulle möjliggöra utbetalningen av humanitärt bistånd exempelvis ur penningautomatmedel. Bistånd skulle eventuellt kunna utges från medel som är reserverade för landskapsregeringens disposition. Humanitärt bistånd skulle då kunna verkställas snabbare och smidigare utan särskilt godkännande av lagtinget.

34./44. FINANSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE

44.90. PENSIONER OCH PENSIONSavgIFTER

Utgifter

44.90.04. Pensioner och familjepensioner (F)

| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
|----------------|-------------|----------|
| -13.482.092,00 | -14.235.000 | -129.000 |

Under momentet erfordras ett tillägg om 129.000 euro. Tillägget föranleds främst av att antalet pensionstagare ökat.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|----------------------|-----------------|
| 7100 | Pensionsutgifter | -129.000 |
| | Tilläggsbehov | -129.000 |

44.90.05. Övriga pensionsutgifter (F)

| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
|--------------|-------------|---------|
| -276.011,61 | -300.000 | -17.000 |

Eftersom förskottet på den pensionsutgiftsbaserade KomPL-avgiften blev större än beräknat erfordras ett tilläggsanslag om 17.000 euro.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|----------------------|----------------|
| 4800 | Övriga utgifter | -17.000 |
| | Tilläggsbehov | -17.000 |

44.95. ENLIGT FÖRVALTNINGSOMRÅDE ICKE FÖRDELADE POSTER*Utgifter***44.95.08. Övriga avlöningar**

| | | |
|--------------|-------------|--------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| -175.173,75 | -236.000 | 92.000 |

Föreslås en minskning om 92.000 euro under momentet. Se även moment 44.90.04 och 44.90.05.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|------------------------|---------------|
| 4000 | Personalutgifter | |
| | - tillfälliga tjänster | 92.000 |
| | Minskning | 92.000 |

35./45. SOCIAL- OCH MILJÖAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE**45.01. ALLMÄN FÖRVALTNING***Utgifter***45.01.01. Verksamhetens utgifter (VR)**

| | | |
|-------------------|-----------------|---------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| -1.027.135,98 | -1.001.000 | -10.000 |
| (t.a. -28.937,00) | (t.a. -100.000) | |
| | tb 10.000 | |

Föreslås ett tillägg under momentet om 10.000 euro.

Dispositionsplan:

| | | |
|--|-----------------------------------|----------------|
| | Användning av tidigare års anslag | -10.000 |
| | Ökning | -10.000 |

45.30. ÖVRIGA HÄLSO- OCH SJUKVÅRDSUPPGIFTER*Utgifter***45.30.23. Luftburen patienttransport- och räddningsverksamhet**

| | | |
|--------------|-------------|---------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| -423.833,52 | -424.000 | -52.000 |

För att upprätthålla beredskapen för helikopterburna patienttransporter har landskapsregeringen, efter det att femårskontraktet från år 1999 utlöpt, tecknat ett kontrakt för tiden oktober - december 2004. Budgeten för år 2004 beaktar kostnaderna för detta år enligt det gamla kontraktet. Då prisnivån enligt det nya avtalet

höjts betydligt, erfordras ett tillägg om 52.000 euro.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|----------------------|----------------|
| 4300 | Inköp av tjänster | -52.000 |
| | Tilläggsbehov | -52.000 |

45.56. AVFALLSHANTERING

Utgifter

45.56.07. Borttransport av pråmar (VR)

| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
|--------------|-------------|---------|
| | | -80.000 |

Momentet nytt.

Föreslås ett anslag om 80.000 euro för borttransport av pråmar från Kökar.

Enligt renhållningslagen (3/1981) är det kommunen som ansvarar för renhållningen ifall ägaren till avfallet inte utför sina åligganden.

Landskapsregeringen konstaterar att i detta speciella fall och med beaktande av de stora kostnaderna är det skäligt att landskapet påtar sig nettokostnaderna för borttransporten.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|---------------------|----------------|
| 4300 | Inköp av tjänster | -80.000 |
| | Anslagsbehov | -80.000 |

FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 3/2004-2005

Utskottet har erfarit att ägarna till pråmarna inte har kunnat nås. De har bl.a. eftersökts i EG:s officiella tidning. Landskapsregeringen har vidare utrett de juridiska förutsättningarna för att utan ägarnas medverkan bortforsla pråmarna för skrotning samt möjligheterna att få ersättning för de kostnader som uppstår. Det har framkommit att det knappast är möjligt att få kostnadsersättning från vare sig ägarna eller via någon fond för miljöskydd eller liknande.

Enligt vad utskottet har erfarit har landskapsregeringen fått in tre anbud för omhändertagandet. Budgetanslaget är dimensionerat efter det lägsta anbudet. Mot bakgrund av det anförda förordar utskottet anslaget.

36./46. UTBILDNINGS- OCH KULTURAVDELNINGENS FÖRVALTNINGS-OMRÅDE

46.05. FRITT BILDNINGSARBETE OCH HANTVERKSUTBILDNING

Utgifter

46.05.53. Landskapsunderstöd för Ålands hantverksskola (F)

| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
|--------------|-------------|--------|
| -161.000,00 | -143.000 | -4.000 |

Föreslås ett tillägg under momentet om 4.000 euro för täckande av oförutsedda kostnader p.g.a. långtidssjukskrivningar. Se även moment 46.09.59.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|---------------------------------|---------------|
| 8201 | Undervisning, kultur och idrott | -4.000 |
| | Tilläggsbehov | -4.000 |

46.09. ALLMÄN UNGDOMS-, IDROTTS- OCH KULTURVERKSAMHET*Utgifter***46.09.56. Understöd för Ålands brandkårsmuseum**

| | | |
|--------------|-------------|--------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| -40.320,00 | -35.000 | -5.000 |

Med beaktande av gällande avtal med Ålands Brand- och Räddningsförbund r.f. föreslås ett tillägg om 5.000 euro under momentet. Se även moment 46.09.59.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|---------------------------------|---------------|
| 8201 | Undervisning, kultur och idrott | -5.000 |
| | Tilläggsbehov | -5.000 |

46.09.59. Övrig kulturell verksamhet

| | | |
|--------------|-------------|--------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| -59.859,70 | -159.000 | 9.000 |
| | tb 21.000 | |

Föreslås en minskning under momentet om 9.000 euro. Se även moment 46.09.53 och 46.09.56.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|---------------------------------|--------------|
| 8201 | Undervisning, kultur och idrott | 9.000 |
| | Minskning | 9.000 |

46.32. ÅLANDS FOLKHÖGSKOLA*Utgifter***46.32.20. Verksamhetens utgifter (VR)**

| | | |
|-------------------|----------------|--------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| -900.185,04 | -825.000 | 0 |
| (t.a. -78.211,00) | (t.a. -10.000) | |

Föreslås ett tillägg om 11.000 euro för utrustning, till friluftsledarlinjen, naturlinjen och idrottslinjen, vilken finansieras med medel från skolans fonder.

Därför föreslås med hänvisning till 8 § finansförvaltningslagen (43/1971) även att momentet får gottskrivas med inkomster från skolans fonder.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|--------------------------------|----------|
| 1125 | Maskiner och inventarier | -11.000 |
| 3900 | Verksamhetens övriga inkomster | 11.000 |
| | Förslag | 0 |

46.41. ÅLANDS SJÖSÄKERHETSCENTRUM*Inkomster***36.41.20. Verksamhetens inkomster**

| | | |
|--------------|-------------|--------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| 306.103,21 | 332.000 | 9.000 |

Under momentet föreslås ett tillägg om 9.000 euro. Se även moment 46.41.20.

Specifikation:

| | | |
|------|---------------------------|--------------|
| 3000 | Inkomster av verksamheten | <u>9.000</u> |
| | Tillägg | 9.000 |

*Utgifter***46.41.20. Verksamhetens utgifter (VR)**

| | | |
|-------------------|-------------|---------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| -490.310,43 | -470.000 | -20.000 |
| (t.a. -24.228,00) | | |

Främst beroende av att antalet kurser blivit fler än beräknat erfordras ett tillägg om 20.000 euro under momentet. Se även moment 36.41.20.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|----------------------|----------------|
| 4300 | Inköp av tjänster | <u>-20.000</u> |
| | Tilläggsbehov | -20.000 |

46.60. MUSEIBYRÅN*Inkomster***36.60.20. Verksamhetens inkomster**

| | | |
|--------------|-------------|--------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| 238.922,44 | 200.000 | 1.000 |

Föreslås att landskapsregeringen befullmäktigas att försälja fyra sammanhängande och outbrutna tillandningsområden, med en totalyta om 0,092 ha, som tillhör fastigheten Bomarsunds fästning med Prästö RNr 4:40 på södra Prästö, Sunds kommun. Den totala inkomsten av försäljningen uppgår till 1.380 euro.

Specifikation:

| | | |
|------|--------------------------------|--------------|
| 3900 | Verksamhetens övriga inkomster | <u>1.000</u> |
| | Tillägg | 1.000 |

37./47. NÄRINGSAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE**47.03. NÄRINGSLIVETS FRÄMJANDE***Inkomster***37.03.88. Försäljning av aktier**

Bokslut 2003

Budget 2004

Budget

0

tb 0

Föreslås att landskapsregeringen befullmäktigas att avyttra landskapets aktier i Chips Abp om landskapsregeringen bedömer det ändamålsenligt. Enligt uppgifter om köpeanbudet per aktie erhåller landskapet drygt 3,3 miljoner euro för sitt aktieinnehav.

FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 3/2004-2005

Utskottet förordar att landskapsregeringen befullmäktigas att avyttra landskapets aktier i Chips Abp om det bedöms vara ändamålsenligt.

*Utgifter***47.03.88. Aktieteckning i bolag (R)**

Bokslut 2003

Budget 2004

Budget

-157.420,00

-665.000

0

tb -670.000

Landskapsstyrelsen föreslog i första tillägget till budgeten för år 2004 att landskapets 92.625 A-aktier i Chips Abp skulle överlåtas till Ålands Utvecklings Ab. Avsikten var att stärka bolagets kapitalbas och att dividenden skulle bidra till att täcka bolagets administrativa kostnader.

B-aktierna skulle tillsvidare kvarstå i landskapets ägo för att avyttras i ett senare skede.

Mot bakgrund av att det norskägda bolaget Orkla ASA avser ge ett bud på aktierna i Chips Abp föreslår landskapsregeringen att Ålands Utvecklings Ab:s kapitaltillskott istället genomförs genom en riktad emission om 1.600.000 euro. Nyemissionen avses genomförd inom ramen för redan budgeterade anslag.

FINANSUTSKOTTETS BETÄNKANDE NR 3/2004-2005

Utskottet omfattar landskapsregeringens motivering under momentet. Se också utskottets motivering under den allmänna motiveringen ovan.

47.40. ARBETSFÖRMEDLINGEN*Utgifter***47.40.50. Arbetslöshetsersättningar (F)**

| | | |
|--------------|-------------|---------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| -661.011,78 | -740.000 | -40.000 |
| | tb -180.000 | |

Under hösten har det visat sig att de som går i sysselsättningsfrämjande utbildning till största delen inte uppfyller villkoren för att erhålla utbildningsstöd. De får i enlighet med gällande lagstiftning då fortsatt arbetsmarknadsstöd. Detta innebär att momentet belastas mer än förväntat.

Med hänvisning till ovanstående föreslås ett tillägg om 40.000 euro. Se även moment 47.40.53.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|---|----------------|
| 8202 | Social- och hälsovård samt utkomstskydd | <u>-40.000</u> |
| | Tilläggsbehov | -40.000 |

47.40.53. Utbildningsstöd (F)

| | | |
|--------------|-------------|--------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| -38.889,78 | -80.000 | 40.000 |
| | tb -30.000 | |

Föreslås en minskning under momentet om 40.000 euro. Se även moment 47.40.50.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|---|---------------|
| 8202 | Social- och hälsovård samt utkomstskydd | <u>40.000</u> |
| | Minskning | 40.000 |

38./48. TRAFIKAVDELNINGENS FÖRVALTNINGSOMRÅDE**48.01. ALLMÄN FÖRVALTNING***Inkomster***38.01.01. Verksamhetens inkomster**

| | | |
|--------------|-------------|--------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| 42.041,85 | 38.000 | 9.000 |

Under året har landskapet erhållit 34.000 euro som inkomst av de till landskapet Åland hörande trafikförsäkringsavgifterna. I budgeten har 27.000 euro beaktats. Därtill har avgifterna för myndighetsbeslut ökat något. Med beaktande av ovanstående föreslås ett tillägg om 9.000 euro under momentet.

Specifikation:

| | | |
|------|---------------------------|--------------|
| 3000 | Inkomster av verksamheten | <u>9.000</u> |
| | Tillägg | 9.000 |

48.10. ÖVRIG TRAFIK*Inkomster***38.10.04. Inkomster av oljesanering**

| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
|--------------|-------------|--------|
| | tb 281.000 | 8.000 |

Med hänvisning till moment 48.10.04 föreslås en inkomst om 8.000 euro.

Specifikation:

| | | |
|------|---------------------------|--------------|
| 3000 | Inkomster av verksamheten | <u>8.000</u> |
| | Tillägg | 8.000 |

*Utgifter***48.10.04. Driftsutgifter för oljeskyddsberedskap (F)**

| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
|--------------|-------------|---------|
| -53.274,70 | -45.000 | -30.000 |

Under momentet föreslås ett tillägg om 30.000 euro. Tillägget föranleds av akuta reparationer och utbyte av utrustning samt för automatiskt identifieringssystem för M/s Svärtan. Under året har därtill ett större utsläpp sanerats till en kostnad om 8.000 euro. Kostnaderna för saneringen skall ersättas och motsvarande inkomst upptas under moment 38.10.04.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|----------------------------|----------------|
| 4000 | Personalutgifter | |
| | - övriga löner och arvoden | -1.600 |
| 4300 | Inköp av tjänster | <u>-28.400</u> |
| | Tilläggsbehov | -30.000 |

48.10.45. Understöd för kollektivtrafik

| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
|---------------|-------------|---------|
| -1.166.042,44 | -1.150.000 | -53.000 |

Enligt de avtal som tecknats med trafikidkarna för den regionala busstrafiken under år 2004 justeras kilometerersättningen från 0,81 euro/km till 0,83 euro/km. Med beaktande av ovanstående och för främst ökade kostnader för skolkort föreslås ett tillägg om 53.000 euro.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|----------------------|----------------|
| 8205 | Övrigt näringsliv | <u>-53.000</u> |
| | Tilläggsbehov | -53.000 |

48.20. SJÖTRAFIKEN*Inkomster***38.20.20. Verksamhetens inkomster**

| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
|--------------|-------------|--------|
| 652.038,04 | 700.000 | 10.000 |

Under momentet föreslås ett tillägg om 10.000 euro.

Specifikation:

| | | |
|------|---------------------------|---------------|
| 3000 | Inkomster av verksamheten | <u>10.000</u> |
| | Tillägg | 10.000 |

*Utgifter***48.20.20. Verksamhetens utgifter (VR)**

| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
|--------------------------------------|-------------|----------|
| -13.518.040,73 (t.a. -291.026,00) | -12.370.000 | -700.000 |

Turlistan från 15 april 2004 till årets slut som fastslogs i början av år 2004 innehåller trafik utöver sjötrafikens budget för året. Underskottet beräknades då turlistan fastställdes till ca 350.000 euro och skulle finansieras med hjälp av medel från övriga moment inom trafikavdelningen. Se även allmänna motiveringen.

Under året har sjötrafikensheterna gjort inbesparingar inom verksamheten, främst genom minskat underhåll och framskjutande av på sikt nödvändiga anskaffningar, uppgående till 120.000 euro.

Bunkerkostnaderna har under året stigit kraftigt och medelnivån för året blev ca 3 cent över budgeterade 26 cent/liter. Merkostnaden uppgår till 191.000 euro.

Sjöfartsverket meddelade i mitten av juni 2004 om nya föreskrifter om automatiskt identifieringssystem för fartyg, vilket innebar att ett sådant system måste installeras på samtliga fartyg utom m/s Doppingen före 31 december 2004. Enligt tidigare föreskrifter skulle ifrågavarande system vara installerat på fartygen före 1 juli 2007 varför inga medel upptagits för ändamålet i 2004 års budget. Kostnaderna för installerandet av systemet uppgår till 50.000 euro.

Under året har trafikavdelningen utrett möjligheterna till dispens från rikets förordning FFS 1307/99 om säkerhetsbestämmelser för passagerarfärjor och på så sätt undvika att landskapets samtliga färjor utom m/s Viggen skulle behöva ersättas under åren 2008 - 2010. Medel för utredningen, 30.400 euro, har inte varit budgeterade.

I samband med planering av nytt färjläge i Harparnäs har även utretts vilka ombyggnader som skulle behövas på m/s Ejdern vid ett byte av landrampssystem till så kallade samverkande klaffar. Kostnader för utredningen på 9.600 euro har belastat momentet trots att inga medel för ändamålet budgeterats.

Twisten med den tidigare entreprenören för m/s Grisslan fortgår med obudgeterade juristkostnader som följd. Dessa uppgår till 3.000 euro.

Under året har linjerna Kumlinge - Enklinge och Asterholmalinjen upphandlats

då tidigare avtal gått ut. Kostnaden för linjerna har efter upphandlingen ökat kraftigt. Kostnaderna överstiger budgeterade medel för Kumlinge - Enklingelinjen med 84.000 euro och Asterholmalinjen med 16.000 euro.

Under hösten har oväntade och kostsamma reparationer utförts speciellt på de äldre färjorna. Kostnaden för dessa oväntade reparationer uppgår till 86.000 euro.

Föreslås med hänvisning till ovanstående ett tillägg om 700.000 euro vilket kan sammanfattas enligt följande:

| | |
|---|----------------------|
| Ej tillräckliga medel för fastställd turlista | 350.000 euro |
| Bunkerprisets höjning | 191.000 euro |
| Myndighetsbeslut | 50.000 euro |
| Utredningar | 40.000 euro |
| Juristkostnader | 3.000 euro |
| Fördyrande entreprenader | 100.000 euro |
| Oväntat underhåll | 86.000 euro |
| Inbesparingar på momentet under år 2004 | <u>-120.000 euro</u> |
| | 700.000 euro |

Dispositionsplan:

| | | | |
|------|--------------------------------------|-----------------|-----------------|
| 4000 | Personalutgifter | | |
| | - personal i arbetsavtalsförhållande | | -53.000 |
| 4100 | Material och förnödenheter | | |
| | - bränsle och smörjmedel | -191.000 | |
| | - reservdelar | -240.000 | |
| | - övrigt | <u>-170.000</u> | -601.000 |
| 4300 | Inköp av tjänster | | -36.000 |
| 4800 | Övriga utgifter | | <u>-10.000</u> |
| | Tilläggsbehov | | -700.000 |

48.30. VÄGAR, BROAR, HAMNAR OCH LINFÄRJOR

Utgifter

48.30.20. Verksamhetens utgifter (VR)

| | | |
|--------------------|-------------|----------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| -5.159.042,98 | -5.179.000 | -100.000 |
| (t.a. -145.726,00) | | |

På Töftölinjen har två olyckor med stora kostnadseffekter, sammanlagt ca 78.000 euro, inträffat under året.

De ökade bränslepriserna har medfört ökade kostnader om ca 14.000 euro.

Därtill har det under året gjorts fler motorrenoveringar och växellådsbyten än beräknat.

Med hänvisning till ovanstående och med beaktande av inbesparingar under momentet föreslås ett tillägg om 100.000 euro.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|----------------------------|-----------------|
| 4100 | Material och förnödenheter | -70.000 |
| 4300 | Inköp av tjänster | <u>-30.000</u> |
| | Tilläggsbehov | -100.000 |

48.30.21. Verksamhetens utgifter - projekteringsenheten (VR)

| | | |
|-------------------|----------------|--------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| -312.016,44 | -372.000 | 12.000 |
| (t.a. -77.313,00) | (t.a. -70.000) | |

Föreslås en minskning om 12.000 euro under momentet. Se även allmänna motiveringen.

Dispositionsplan:

| | | |
|------|--------------------------------------|---------------|
| 4000 | Personalutgifter | |
| | - personal i arbetsavtalsförhållande | <u>12.000</u> |
| | Minskning | 12.000 |

39./49. SKATTER OCH AVGIFTER AV SKATTENATUR, INKOMSTER AV LÅN OCH FINANSIELLA POSTER**39.10. SKATTER OCH INKOMSTER AV SKATTENATUR***Inkomster***39.10.90. Avräkningsbelopp**

| | | |
|----------------|-------------|-----------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| 160.521.257,77 | 161.000.000 | 5.168.000 |
| | tb -873.000 | |

Med anledning av att statens inkomster under år 2004 beräknas stiga till ett högre belopp än vad som tidigare antagits har Ålandsdelegationen beviljat ett tilläggsförskott om 5.168.000 euro. Förskottet för år 2004 uppgår därmed till 166.168.000 euro.

Specifikation:

| | | |
|------|------------------|------------------|
| 9100 | Avräkningsbelopp | <u>5.168.000</u> |
| | Tillägg | 5.168.000 |

39.20. ÅTERBETALADE LÅN*Inkomster***39.20.91. Avkortningar på lån**

| | | |
|--------------|-------------|---------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| 5.539.828,59 | 4.250.000 | 726.000 |

I avkortningar på lån har influtit ett högre belopp än beräknat. Med anledning härav föreslås ett tillägg om 726.000 euro under momentet.

Specifikation:

| | | |
|------|----------------|----------------|
| 1541 | Lånefordringar | <u>726.000</u> |
| | Tillägg | 726.000 |

39.30. UPPTAGNA LÅN*Inkomster***39.30.90. Finansieringslån**

| | | |
|--------------|---------------|------------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| 0,00 | 15.149.000 | -5.438.000 |
| | tb -3.863.000 | |

För balansering av föreliggande förslag till tilläggsbudget föreslås inkomsten under momentet minskad med 5.438.000 euro.

Specifikation:

| | | |
|------|------------------|-------------------|
| 2400 | Lån | <u>-5.438.000</u> |
| | Minskning | -5.438.000 |

39.90. ÅTERFÖRDA ANSLAG*Inkomster***39.90.95. Återbokade bidrag**

| | | |
|--------------|-------------|---------|
| Bokslut 2003 | Budget 2004 | Budget |
| 1.068.342,15 | 300.000 | 594.000 |
| | tb 200.000 | |

Under momentet föreslås ett tillägg om 594.000 euro för avförandet av bidrag som beviljats stödtagare men som av olika skäl aldrig utbetalats.

Specifikation:

| | | |
|-------|-----------------------------|-----------------|
| (9800 | Hjälpkonto till budgetdelen | <u>594.000</u> |
| | Tillägg | 594.000) |